



Tiefbauamt Graubünden
Uffizi da construcziun bassa dal Grischun
Ufficio tecnico dei Grigioni

Manuale d'uso IH-APP

Manutenzione TNM da parte dei comuni

Impressum

Autori / gruppo di lavoro

Peter Oberholzer	Ufficio tecnico dei Grigioni
Stefan Kaufmann	Sentieri Grigioni
Paul Müller	Sentieri Grigioni

Rico Frischknecht	vico group
-------------------	------------

Editore

Ufficio tecnico dei Grigioni
Loëstrasse 14
CH- 7000 Coira

© Ufficio tecnico dei Grigioni
La riproduzione è autorizzata, tranne per scopi commerciali, indicando la fonte.

Indice

1	In generale.....	2
1.1	Destinatari.....	2
1.2	Scopo del documento.....	2
1.3	Campo d'applicazione.....	2
1.4	Entrata in vigore e modifiche.....	2
2	Manutenzione da parte dei comuni	3
2.1	Condizioni.....	3
2.2	Avvio / login / logout	3
2.2.1	Avvio.....	3
2.2.2	In generale.....	3
2.2.3	Login.....	3
2.3	Interfaccia utente	6
2.3.1	Impostare la lingua	6
2.3.2	Menu.....	6
2.4	Funzioni generali	6
2.5	Strumenti delle cartine.....	7
2.6	Incarico manutenzione	7
3	Segnalazione di difetti da parte degli utenti	11
3.1	Avvio.....	11
3.2	Segnalazione di difetti nell'applicazione desktop	11
	Allegato.....	14
I	Glossario e abbreviazioni	15

1 In generale

1.1 Destinatari

Il manuale d'uso «Manutenzione traffico non motorizzato» è destinato agli utenti che si occupano della manutenzione dei percorsi per il traffico non motorizzato.

Il manuale presuppone che gli utenti siano abili nell'utilizzo del PC.

1.2 Scopo del documento

Il presente manuale d'uso funge da istruzione per l'uso dell'applicazione relativa alla manutenzione (IH-APP). Non contiene un'introduzione agli argomenti tecnici del settore relativo alla manutenzione del traffico non motorizzato.

1.3 Campo d'applicazione

La presente edizione si basa sulla versione dell'applicazione 01.02.2024 16:07.

1.4 Entrata in vigore e modifiche

Versione	Data	Modifiche	Responsabile
0.1	23.06.2023	Prima versione	R. Frischknecht
0.2	03.08.2023	Versione rielaborata	R. Frischknecht
0.3	11.09.2023	Installazione cellulare PWA	R. Frischknecht
0.4	24.11.2023	Nuovi moduli e adeguamenti funzionali	R. Frischknecht
0.5	20.12.2023	Versione rielaborata, login	R. Frischknecht
0.6	21.12.2023	Versione manutenzione allestita	R. Frischknecht
0.7	28.12.2023	Versione rielaborata	R. Frischknecht
0.8	11.01.2024	Versione layout rielaborata	R. Frischknecht
0.9	15.01.2024	Integrato il feedback S. Kaufmann	R. Frischknecht
1.0	02.02.2024	Nuova pagina iniziale	R. Frischknecht
1.1	18.03.2024	Schermate in italiano. Indicazione relativa al cambio del responsabile della manutenzione	R. Frischknecht

2 Manutenzione da parte dei comuni

2.1 Condizioni

L'applicazione relativa alla manutenzione funziona quale applicazione basata su browser. Non è necessaria un'installazione specifica per l'applicazione relativa alla manutenzione. È possibile utilizzare PC o notebook comunemente in commercio.

Browser supportati

In linea di massima vengono supportati tutti i browser comuni (ad es. Edge, Firefox oppure Chrome).

Risoluzione dello schermo

Per lavorare in modo ottimale con l'applicazione, lo schermo dovrebbe avere una risoluzione minima di **1280 x 1024 pixel**.

2.2 Avvio / login / logout

2.2.1 Avvio

L'applicazione specifica viene avviata tramite l'URL <https://wegmangel.gr.ch/login>.

La segnalazione di difetti da parte degli utenti avviene tramite l'URL <https://wegmangel.gr.ch>.

2.2.2 In generale

Durante il login con nome utente e password il programma crea anche un token di sicurezza (chiave elettronica per il controllo dell'accesso). Il periodo di validità del token di sicurezza è limitato. Se il token di sicurezza è scaduto, è necessario procedere nuovamente al login (per ottenere un nuovo token valido).

2.2.3 Login

L'utente deve essere già registrato nel sistema con un indirizzo e-mail, affinché l'accesso possa essere verificato.

La password deve contenere almeno 8 caratteri. Deve contenere lettere minuscole e maiuscole, numeri e caratteri speciali. Devono essere soddisfatte almeno tre delle condizioni elencate.

Tiefbauamt
Uffici da construcziun bassa
Ufficio tecnico

DE
IT

Login

Indirizzo e-mail
rico.frischknecht@vico.ch

Password

Login

Se ha dimenticato la password.
-> Password dimenticata?

Password dimenticata

Cliccando su -> *Password dimenticata?* è possibile richiedere una nuova password che può poi essere modificata

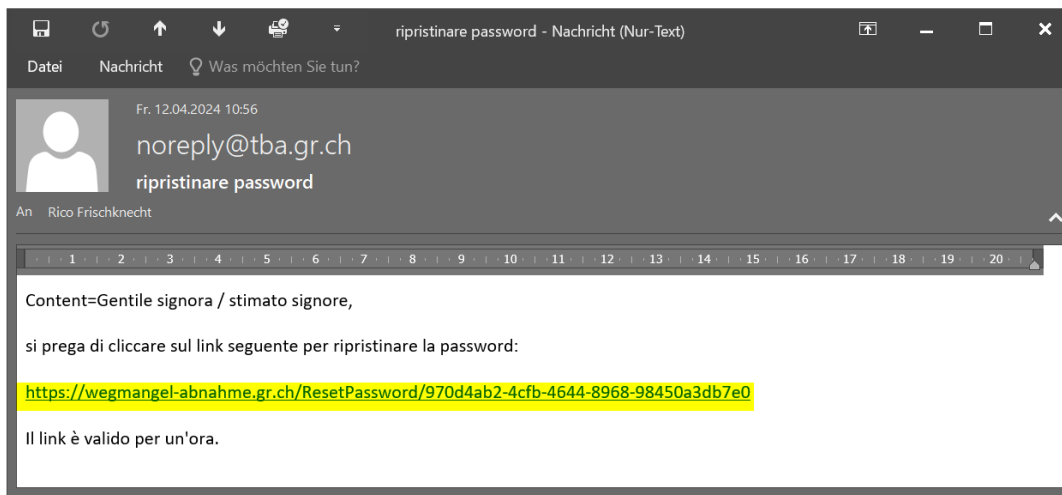
Inserimento dell'indirizzo e-mail registrato nel sistema. Cliccare su «Non sono un robot» nel campo di selezione e quindi sul tasto «Reimposta password». Riceverete un'e-mail che vi inviterà a creare una nuova password tramite il link indicato.



Informazione

Se non ricevete alcuna e-mail, controllare la cartella spam.

Cliccare sul link contenuto nell'e-mail.



Creare e salvare la nuova password.

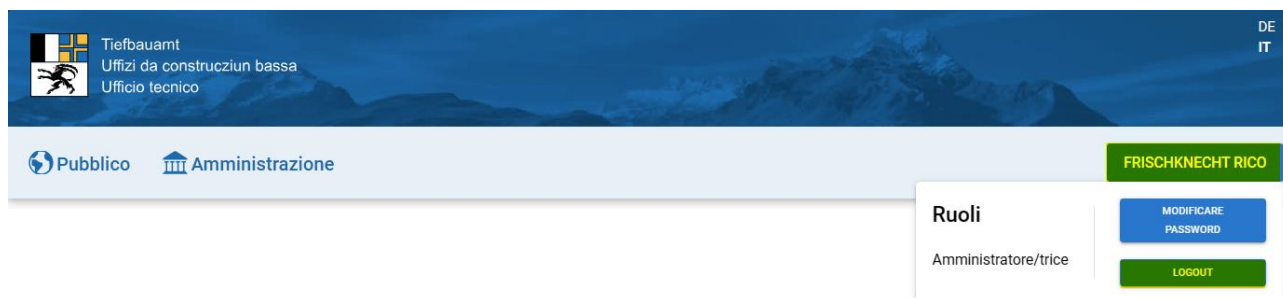


Indicazione

La password deve contenere almeno 8 caratteri e deve comprendere lettere minuscole e maiuscole, numeri e caratteri speciali. Devono essere soddisfatte almeno tre delle condizioni elencate.

Logout

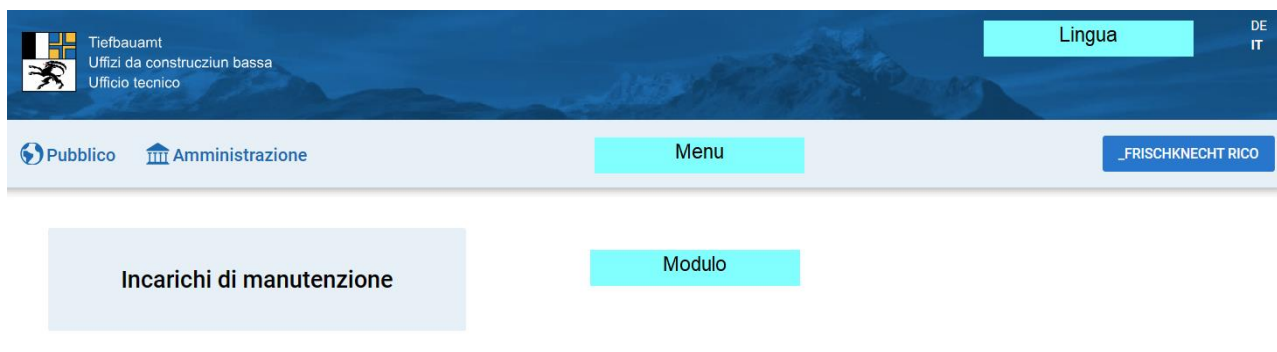
Per eseguire il logout dall'applicazione, cliccare sul nome utente nel menu e poi cliccare su "Logout".



Indicazione

Se in un comune la responsabilità per la manutenzione passa a un'altra persona, ciò deve essere comunicato al responsabile per la manutenzione (Sentieri Grigioni).

2.3 Interfaccia utente



2.3.1 Impostare la lingua



Selezionare la lingua desiderata: DE (tedesco) oppure IT (italiano).

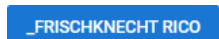
2.3.2 Menu



Pagina dove gli utenti possono segnalare i difetti-> vedi capitolo 3 [Segnalazione di difetti da parte degli utenti](#).



Al menu «Amministrazione» sono elencati tutti i moduli necessari. A seconda dell'autorizzazione vengono visualizzati i moduli corrispondenti.



Mostra gli utenti che hanno eseguito il login. Cliccare qui per eseguire il logout

2.4 Funzioni generali









Di seguito vengono spiegate le funzioni del programma e delle cartine.

Il **programma** dispone delle **funzioni** seguenti:

Strumenti	Funzione
	Elaborare i dati
	Concludere un incarico «controllo visivo»
	Eliminare
dal	Cercare tra due date indicate (inizio)
al	Cercare tra due date indicate (fine)
	Cercare nel testo
	Creare una nuova scheda
	Esportare da Excel

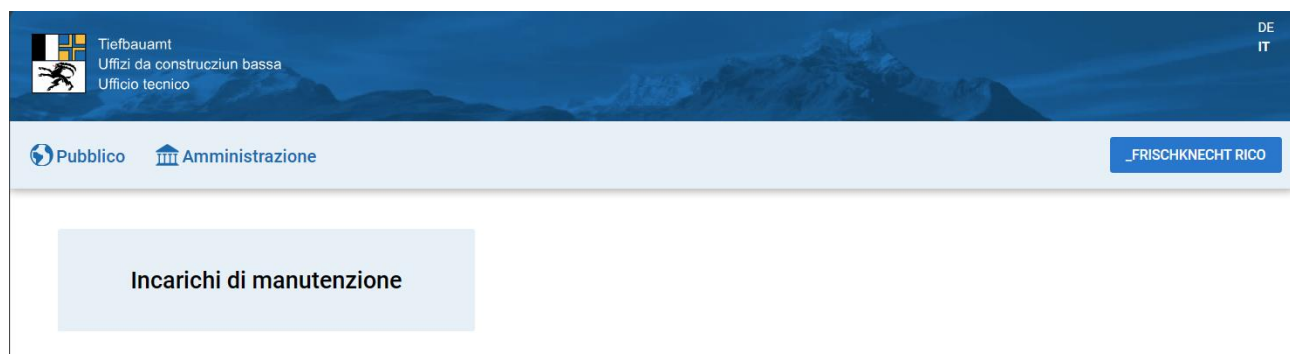
2.5 Strumenti delle cartine

Per la gestione delle **cartine** sono disponibili gli **strumenti** seguenti:

Strumenti	Funzione
	Ingrandire
	Rimpicciolire
	Ripristinare la rotazione delle cartine (orientamento)
	Selezione puntuale per selezionare un oggetto
	Selezione a rettangolo per selezionare più oggetti
	Selezione a poligono per selezionare più oggetti
	Selezione a cerchio per selezionare più oggetti
	Legenda dei simboli cartografici utilizzati

2.6 Incarico manutenzione

Il responsabile della manutenzione del comune riceve un'e-mail che segnala la presenza di difetti da eliminare. Attraverso il modulo «**Incarichi manutenzione**» è possibile richiamare l'incarico.



Viene visualizzato l'elenco degli incarichi.

Incarichi di manutenzione incarichi eseguiti

dal al Cercare

Azioni	Manutenzione	Comune ↑	Responsabile	Designazione	Difetto eliminato	Concludere fino a	Stato
		Albula/Alvra	_Frischknecht Rico	2024-03-18 Albulatal	0 / 9	29.03.2024	Incaricato

Il responsabile della manutenzione deve **«accettare»** l'incarico. In questo modo il responsabile per la manutenzione riceve la notifica che l'incarico è stato accettato.

Incarico di manutenzione 2024-03-18 Albulatal | Status: **Incaricato**

In generale | Difetti | 9

Comune
Albula/Alvra

Designazione
2024-03-18 Albulatal

Concludere fino a
29.03.2024

Osservazione

L'incarico può essere concluso solo una volta eliminati tutti i difetti.

Annullare | **Accettare**

Lo stato cambia su "Eseguito".

Incarico di manutenzione 2024-03-18 Albulatal | Status: **Accettato**

In generale | Difetti | 9

Comune
Albula/Alvra

Designazione
2024-03-18 Albulatal

Concludere fino a
29.03.2024

Osservazione

L'incarico può essere concluso solo una volta eliminati tutti i difetti.

Annullare | **Eseguito**

I difetti segnalati vengono visualizzati in un elenco sulla cartina. È anche possibile vedere in merito a quale tipo di oggetto è stato segnalato il difetto, ad es. sentiero, ubicazione di cartelli indicatori, pannello informativo od opera edilizia.

Incarico di manutenzione 2024-03-18 Albulatal | Status: Accettato

In generale | **Difetti | 9**

Cercare

Stato	Stato manutenzione	N. difetto	Segnalato il	Oggetto
▲		2024_129	18.03.2024	Ubicazione di cartelli indicatori
▲		2024_128	18.03.2024	Opera edilizia
▲		2024_127	18.03.2024	Opera edilizia
▲		2024_126	18.03.2024	Pannello informativo
▲		2024_122	18.03.2024	Ubicazione di cartelli indicatori

Zeilen pro Seite 20 | 1-9 von 9

È possibile visualizzare le informazioni dettagliate relative al difetto segnalato. È possibile specificare lo stato della manutenzione per ogni difetto.

È possibile selezionare i seguenti stati:

- Difetto eliminato
- Impossibile eliminare il difetto
- Eliminazione del difetto prevista
- Ulteriori accertamenti necessari

Incarico di manutenzione 2024-03-18 Albulatal | Status: Accettato

In generale | **Difetti | 8**

Opera edilizia Recinto, sbarramento [2765505.7821, 1169954.6139]

Organizzazione
WWGR

Controllore/a
_Frischknecht Rico

E-mail
vis.kontr@vico.ch

N. difetto
2024_127

Tipo di difetto
Edificio danneggiato

Descrizione del difetto

x: 2765505.7821 | y: 1169954.6139

Stato manutenzione
Difetto eliminato

Osservazione

Rimuovere **Annullare** **Salvare**

Se la manutenzione è avvenuta per tutti gli oggetti ✓, l'incarico può essere impostato sullo stato «Eseguito».

Incarico di manutenzione 2024-03-18 Albulatal | Status: Accettato

In generale | Difetti | 8

Cercare

Stato	Stato manutenzione	N. difetto	Segnalato il	Oggetto	Tipo di difetto
✓	Difetto eliminato	2023_073	21.12.2023	Opera edilizia	Edificio danneggiato
✓	Difetto eliminato	2023_074	21.12.2023	Sentiero	Sentiero ostruito da alt
✓	Difetto eliminato	2023_075	21.12.2023	Ubicazione di cartelli indicatori	Cartello indicatore orie
✓	Difetto eliminato	2024_122	18.03.2024	Ubicazione di cartelli indicatori	Cartello indicatore orie
✓	Difetto eliminato	2024_126	18.03.2024	Pannello informativo	Pannello informativo n
✓	Difetto eliminato	2024_127	19.03.2024	Opera edilizia	Edificio danneggiato
✓	Difetto eliminato	2024_128	18.03.2024	Opera edilizia	Edificio danneggiato
✓	Difetto eliminato	2024_129	19.03.2024	Ubicazione di cartelli indicatori	Cartello indicatore orie

Concludere l'incarico con «Eseguito».

Incarico di manutenzione 2024-03-18 Albulatal | Status: Accettato

In generale | Difetti | 8

Comune: Albulal/Alvra

Designazione: 2024-03-18 Albulatal

Concludere fino a: 29.03.2024

Osservazione

Annullare | **Eseguito**

L'elenco non contiene altri incarichi da eseguire.

Incarichi di manutenzione incarichi eseguiti

dal al Cercare

Azioni	Manutenzione	Comune	Responsabile	Designazione	Difetto eliminato	Concludere fino a	Stato
--------	--------------	--------	--------------	--------------	-------------------	-------------------	-------

È possibile visualizzare gli incarichi eseguiti.

Incarichi di manutenzione incarichi eseguiti

dal al Cercare

Azioni	Manutenzione	Comune	Responsabile	Designazione	Difetto eliminato	Concludere fino a	Stato
	19.03.2024	Albulal/Alvra	_Frischknecht Rico	2024-03-18 Albulatal	8 / 8	29.03.2024	Eseguito

3 Segnalazione di difetti da parte degli utenti

3.1 Avvio

La segnalazione di difetti da parte degli utenti avviene tramite l'URL <https://wegmangel.gr.ch>.

I difetti possono essere segnalati direttamente nell'apposito campo dall'**applicazione desktop** o dal **cellulare**.

3.2 Segnalazione di difetti nell'applicazione desktop

Per segnalare un difetto relativo ai percorsi del traffico non motorizzato occorre indicare cognome, nome e indirizzo e-mail. L'indirizzo e-mail indicato verrà utilizzato per informare l'utente sullo stato della manutenzione.

Sono necessarie le informazioni seguenti relative al difetto:

Tipo di spostamento

- Mountain bike
- Pattini a rotelle
- Bicicletta
- Escursionismo

Segnalazione di difetti per tipo di oggetto

- Opera edilizia
- Pannello informativo
- Sentiero
- Ubicazione di cartelli indicatori

È possibile selezionare diversi difetti a seconda dell'oggetto.

Opera edilizia	Pannello informativo	Sentiero	Ubicazione di cartelli indicatori
Opera edilizia danneggiata	Pannello informativo non aggiornato	Passaggio reso difficoltoso da sassi/massi	Cartello indicatore danneggiato
Opera edilizia necessaria	Pannello informativo danneggiato	Sentiero ostruito da alberi	Cartello indicatore orientato male
		Sentiero ostruito da frana/caduta massi	Cartello indicatore mancante
		Sentiero non visibile	Cartello indicatore coperto da arbusti
		Demarcazione del sentiero non visibile	Palo del cartello indicatore danneggiato
		Indicazione poco chiara/lacunosa	

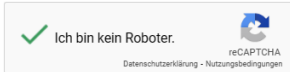
In aggiunta, nel campo destinato alle osservazioni è possibile descrivere il difetto in modo più dettagliato.

Determinare posizione

Cliccando su questo pulsante, sulla cartina appare il simbolo di posizionamento verde nella posizione in cui si trova la persona. Cliccando nuovamente sulla cartina è possibile indicare la posizione del difetto. È possibile spostare la posizione a posteriori.



Attraverso questo simbolo è possibile allegare al difetto fino a tre fotografie.



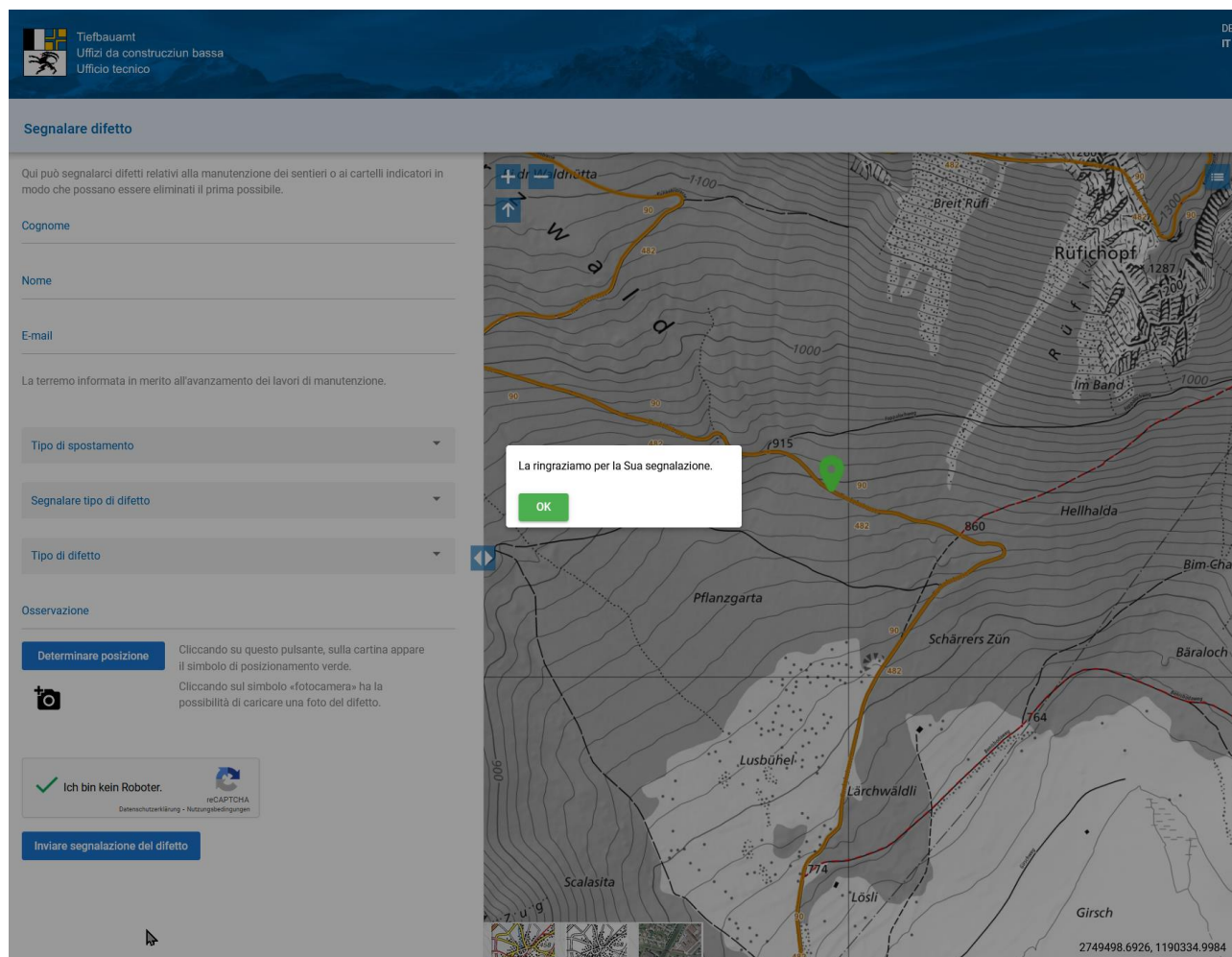
Confermare cliccando su «Non sono un robot».

Inviare segnalazione del difetto

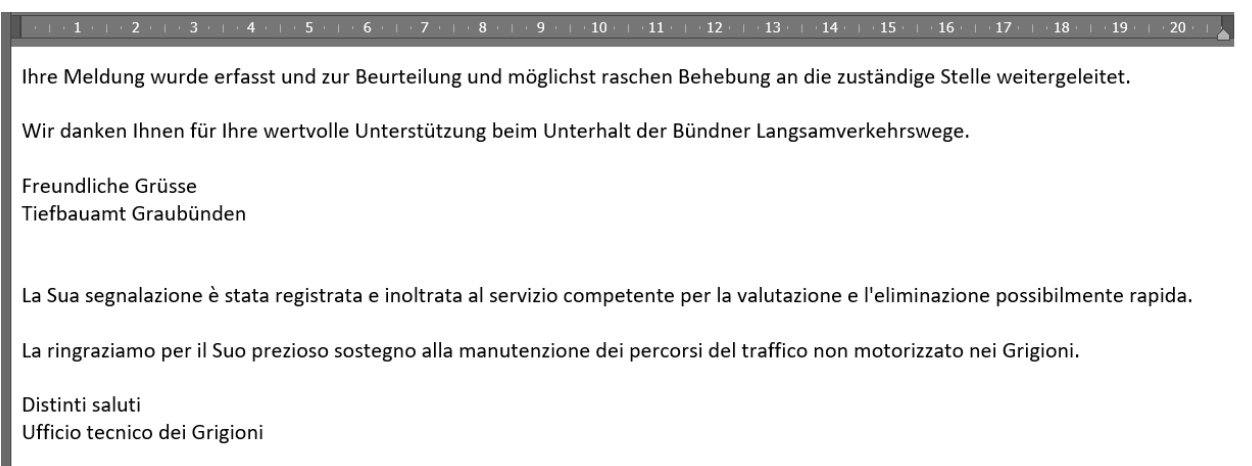
Cliccando su «Inviare segnalazione del difetto» la segnalazione viene inoltrata al responsabile della manutenzione.

Esempio di segnalazione di difetti con fotografie.

Segnalazione di difetto inoltrata.



La segnalazione del difetto viene confermata all'autore per e-mail:



Allegato

I Glossario e abbreviazioni

Termine	Significato
BWL	Guide escursionistiche dei Grigioni
CHM	SvizzeraMobile
STNM	Servizio per il traffico non motorizzato
SO	Senza ostacoli
IH-APP	Applicazione relativa alla manutenzione
Manutenzione (DIN 31051)	Secondo la norma DIN 31051 la manutenzione comprende tutte le misure per preservare e ripristinare lo stato ottimale nonché per determinare e valutare lo stato attuale dei mezzi tecnici di un sistema. La norma DIN 31051 ha suddiviso queste misure in quattro misure principali: <ol style="list-style-type: none"> 1. Assistenza 2. Ispezione (controllo visivo) 3. Manutenzione 4. Manutenzione dei punti deboli e anche miglioramento
Manutenzione	La manutenzione comprende provvedimenti regolari per il ripristino della sicurezza e della funzionalità d'uso funzionale per un periodo determinato (SIA 469).
Intervallo	Descrive l'intervallo dell'ispezione (controllo visivo)
TNM	Traffico non motorizzato
Tipo TNM	Tipo di traffico non motorizzato, ad es. escursionismo, ciclismo ecc.
Oggetti	Sentieri, ubicazioni di cartelli indicatori, pannelli informativi e opere edilizie
PVGR	Pro Velo Grigioni
Token di sicurezza	Chiave elettronica per l'identificazione e la verifica di utenti per il controllo dell'accesso all'applicazione web
FSS	Federazione Svizzera per i sentieri
Controllo visivo	Durante un controllo visivo viene esaminato se la funzione necessaria è garantita fino al prossimo controllo. Il risultato può essere la segnalazione di un difetto (notifica di sinistro).
WWGR	Sentieri Grigioni